

膠着語解読のためのひとつの試み

——フィン語語尾類の一覧——

水 野 義 明

一般に膠着語 *agglutinative languages* と呼ばれている諸言語の解読の際の要点は、種々の文法的機能を有する接尾辞と、それらの接尾辞が語幹と接合するときの複雑な音変化である。特にフィン語（フィンランド語）は、エストニア語と並んで、接尾辞が多様で音変化も活潑である。したがってフィン語の学習者にとっては、この2点について重要事項を分類整理した辞書又は便覧のようなものが、ぜひとも必要となる。しかし、不幸にして、現在容易に入手できるフィン語の学習書や辞典類は、単語の変化形や機能語尾などについての記述が乏しく、参照の便宜が考慮されていないので、学習者は語幹を求める際に多大の不便を感じている。その不便を少しでも緩和しようとして作ったのが、この「フィン語語尾類の一覧」である。

私自身はフィン語を専門に研究しているわけではない。しかしフィン語の学習を始めた時に上述のような困難を経験したので、自分自身のためにもこのような便覧の必要を痛感した。したがってこの「一覧」は、まず第一にフィン語の学習過程にある人々を対象としている。

この「一覧」に採録したのは、名詞、形容詞の主要語幹形、格語尾、動詞の態、法、時制、人称などの語尾、比較級、最上級、品詞転換の際の主要派生語尾、主な数詞の語幹、主な代名詞の変化形、更に語幹と接尾辞が接合する際の主要な音変化などである。「一覧」の原則は、ふつう辞書の見出しとなってい

る語形（たとえば名詞，形容詞では単数主格，動詞では第1不定形短形）をいかにして求めるかということである。言換えれば，諸変化形より基本形を求めるということである。

本文中特にことわりのない場合は，名詞形容詞などは単数主格，動詞は能動態直説法単数1人称又は第1不定形短形，語幹は母音語幹弱語幹の形を意味している。その他本文中で使用した略語，符号などは次ぎの通りである。

名詞，形容詞，副詞，代名詞など

名 名 詞

形 形容詞

数 数 詞

副 副 詞

代 代名詞

疑代 疑問代名詞

指代 指示代名詞

人代 人称代名詞

不代 不定代名詞

再代 再帰代名詞

関代 関係代名詞

副 副 詞

比 比較級

最 最上級

主 主 格 nominatiivi

対 対 格 akkusatiivi

属 属 格 genetiivi

態 態 格 essiivi

分 分 格 partitiivi

転 転 格 translatiivi

内 内 格 inessiivi

出	出 格	ellatiivi
入	入 格	illatiivi
接	接 格	adessiivi
離	離 格	ablatiivi
向	向 格	allatiivi
欠	欠 格	abessiivi
共	共 格	komitatiivi
具	具 格	instruktiivi

動詞など

動	動 詞	直	直說法
能	能動態	可	可能法
受	受動態	条	条件法
命	命令法		
現	現 在	半過	半過去
完	完了又は現在完了	過完	過去完了
現分	現在分詞	過分	過去分詞
不	不定形		
不Ⅰ	第1不定形	短	短 形
不Ⅱ	第2不定形	長	長 形
不Ⅲ	第3不定形		
不Ⅳ	第4不定形		

縮動 縮約動詞

その他

幹	語 幹	単	単 数
強幹	強語幹	複	複 数
弱幹	弱語幹	符	符 標
母幹	母音語幹	頭	接頭辞
子幹	子音語幹	尾	接尾辞

所接	所有接尾辞	短母	短母音
		長母	長母音
		重母	重母音

rf. 参照, 又は「～に同じ, 準ずる」

() () 内の小詞と同類のすべての形態。たとえば (ni) は, -ni, -si, -mme, -nne, -nsa, -nsä などを表わす。

< > 相当する英語

→ A→B (AはBとなる)

← A←B (AはBに由来する)

本文中の文法用語は, 尾崎 義氏に従った。

「一覧」作成にあたって使用した学習書, 辞書などは下記の通りである。

尾崎 義「フィンランド語」(「世界言語概説」下巻所収, 研究社, 1955¹, 1956²)

尾崎 義「フィンランド語四週間」大学書林, 1952², 1955³

Whitney, Arthur H., “Finnish” (“Teach Yourself Books”) Teach Yourself Books, London, 1956¹, 1970

Woulle, Aino, “Suomalais-englantilainen Koulusanakirja”, Werner Söderström Osakeyhtiö, Helsinki, 1969¹⁰

Jelisejev, J., “Suomalais-venäläinen Taskusanakirja”, Kustannusliike «Sovetskaja Entsiklopedia», Moskova 1970²

P. E. Halme, “Suomalais-Englantilainen Sanakirja”, Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, Helsinki, 1957

なお本文中の見出し語の配列では, 通常のフィン語辞典とは異なり, ä, ö をそれぞれ a, o の項に入れた。 (1971年9月)

A, Ä

-a, -ä 1) 単分, 幹が 短母。talo <家>→taloa, pöytä <机>→pöytää

2) 不I短, 幹が 短母。sanon <I say>→sanoa, kysyn <I ask>→kysyä.

-aa- ← -as. 名形の幹. ylioppilaa- ← ylioppilas <university student>.

-ää- ← -ät. 縮約幹. kevää- ← kevät <春>

-aa-, -ää- ← -ata, -ätä, 縮動幹, vastaa- ← vastata- <to answer>.

-aan, -ään 副的尾. 否定動詞とともに否定を表わす。

Sitä ei kukaan tiedä. <No one knows that.>

Minä en sano mitään. <I say nothing.>

-ahta, -ähtä 動幹, 突然又は瞬間的動作。

naurahta- <burst into laughter> ← naura- <laugh>, pysähty- <stop suddenly> ← pysy- <stay>.

-ähty- rf. -ahta-, -ähtä-.

-ai-, -äi- ← -aai-, -ääi-, maita 複分 ← maa <land> + -i- + -ta.

-aise- rf. -ahta-, -ähtä-.

-akse(ni), -äkse(ni) 不長 I, 短が -a, -ä のもの. sanoa <to say> → sanoakseni.

älä 否定動詞命単 2, 動弱幹をとる. älä sano <Don't say>, älä anna <Don't give>.

älkää, älkäämme 否定動詞命複 2, 複 1, 動弱幹 -ko, -kö をとる. älkää sanoko, älkäämme syökö <Let us not eat>.

älkөөn, älkөөt 否定動詞命単 3, 複 3, rf. älkää, älkäämme.

-ante-, -änte- ← -as, -äs, 名形の幹. kolmante- ← kolmas <(the) third>, neljänte- ← neljäs <(the) fourth>.

-as- ← -as, 名形子幹. armas-ta 単分 ← armas <dear, beloved>.

-ät- ← -ät, 名形子幹. kevät-ta 単分 ← kevät <spring>.

-at-, -ät- ← -s, 名形子幹. kolmat-ta 単分 ← kolmas <(the) third>, neljät-ta 単分 ← neljäs <(the) fourth>.

-aude- ← -aus, 名形幹. rikkaude-n 単属 ← rikkaus <riches>.

-aut- ← -aus, 名形子幹. rikkaut-ta 単分 ← rikkaus <riches>.

-aute- ← -aus, 名形強幹. rikkaute-na 単態 ← rikkaus <riches>.

D

-d- 1) ← -t-, pöydän 単属 ← pöytä <table>, tiedän <I know>. ← tietää <he knows>.

2) ← -s-, käden 単属 ← käsi <hand>.

-da -dä 不I短, 幹が 長母, 重母. saada <to get>, syödä <to eat>.

-daan, -dään 受直現。受幹が -ta, -tä のもの, saadaan ← saata ← saada <to get>, syödään ← syötä ← syödä <to eat>.

-dakse(ni), -däkse(ni) 不I長, 短が -da, -dä のもの。saadakseni ← saada <to get>, syödäkseni ← syödä <to eat>.

-de- ← -si, 名形幹。käde-n 単属 ← käsi <hand>. vede-n 単属 ← vesi (water).

-den rf. -iden.

E

-e 1) ← -i-, 複符 -i の前で, pappe-ja 複分 ← pappi <clergyman>.

2) ← -i-, 複属 -in の前で, pappe-in 複属 ← pappi <clergyman>.

3) ← -i- 不I長を作るとき転 -ksi- → -kse-. saadakseni ← saada + ksi+所接。

4) ← -i. 単主 -i の母幹。vuore- ← vuori <mountain>.

5) ← -i i-. 形最 -in の前で, kaunein 最 ← kaunii-, kaunis <beautiful>.

6) ← -a, -ä. 形比 -mpi の前で, vanhempi 比 ← vanha <old>.

7) ← -a, -ä. 短Iから不IIを作るとき, syöde-ssä 不II内 ← syödä 不I短 <to eat>, istuen 不II属 ← istua 不I短 <to sit>.

8) ← a, -ä. 受幹 -tta, -ttä の前で, annetta ← anna-, antaa 不I短 <to give>, pidettä ← pide-, pitää 不I短 <to keep>.

-ea-, -eä- ← -eta-, -etä-. 縮動幹。rupea- ← ruveta- <to begin>.

-ee- ← -e. 名形幹。asee- ← ase <weapon>.

(ei)kä <neither I, you...>

(ei)kö 疑問詞のない疑問文の文頭にくる。

-ei- ← -ie- + -i-. -i- は複符, tei-ta 複分 ← tie <road> + -i- + ta.

-ein 複属, tohtorein ← tohtori <doctor>.

-eja 複分, tohtoreja ← tohtori <doctor>.

-ele- ← -ella, -ellä. 動幹。rf. -ella, -llä.

-ella, -ellä 動幹について反復, 継続を表わす。soutella <to row about, go rowing> ← soutaa <to row>.

-empi ← -ampi. rf. -e 6).

-en 1) 複属。rf. -ien, -jen.

2) 単属。← -i 単主。rf. -e 4).

3) 時を示す副詞の語尾。rf. -oin, -öin.

4) 不Ⅱ属。rf. -e 7).

-en- ← -en. 名形子幹。siemen-tä 単分 ← siemen <seed>.

-ene- 1) -en. 名形母幹。rf. -en.

2) 動幹名形につけて to get の意味を添える。rauhene- <become peaceful> ← rauha <peace> + -ene-. lähene- <approach> ← lähe- <near> + -ene-.

enempi 形 paljo <much, many> の比。

enin 形 paljo <much, many> の最。

epä- 頭, 反対, 疑問の意。epäluonnollinen <unnatural>, epäluulo <suspicion>.

erää- ← 不代 eräs <somebody, a certain~> の幹。

-es- ← -es. 名形子幹。mies-tä 単分 ← mies <man>.

-essa(ni), -essä(ni) 不Ⅱ内。rf. -e 7).

-et- ← -e. 名形子幹。aarret-ta 単分 ← aarre <treasure>.

ettei ← että ei <that ... not>.

H

-h- ← -k-. 第1音節の母音のあとの -k- は -t-, -d- の前で -h- になる。

nähdä 不I短 ← näkee <he sees>, tehdä 不I短 ← tekee <he does>.

-h(短母)n 単入, 幹1音節. puuhun ← puu <tree>, päähän ← pää <head>

-han, -hän 副的尾, 強意. Tuoltahan hän tulee <There he comes>, Astuhan syrjään <Just step aside>.

häne- ← hän. 人代単3幹。

häneen ← hän. 入。

hänet ← hän. 対。

-hd- ← -ht-. tahdon <I want> ← tahtoo <he wants>.

-he- ← -es. 名形幹, meihen 単属 ← mies <man>.

hei- ← he. 人代複3幹。

heidän ← he. 属。

heidät ← he. 対。

heihin ← he. 入。

-hke- ← -hje-. puhkeaa <it bursts> ← puhjeta 不I短。

-hko, -hkö 形について意味を緩和. pienehkö <smallish> ← pieni <small>.

I

-i- 1) 複符。ただし複主は -t. talo <a house>, talot 複主 <houses>, taloissa 複内。

2) 動過去符. sanon <I say>, sanoin <I said>.

3) ← -e-. 不II属, 内を作るとき語幹 -e は -i- となる. lukiessa 不II内 ← lukea 不I短 <to read>.

4) ← ii. 複符, 過去符の前の -i- は融合. täissa 複内 ← *täiissa, täi <louse>, 単内も täissa. uin 直半過単1 ← *uiin, ui-da 不I短 <to swim>, 現も uin.

-i 1) ← -e- rf. -e- 4).

2) 動に基き名を作る。anti <gift> ← anta- <to give>, muisti <memory>
← muista- <to remember>.

-ia, -iä 複分。päiviä ← päivä <day>, koiria ← koira <dog>.

-iden 複属。puiden ← puu <tree>, vapaiden ← vapaa <free>.

-ien 複属。päivien ← päivä <day>.

-ihin 複入。複符 -i- がついて二重母音ができる場合。taloihin ← taloi-
<houses> hin. maihin ← maa <land> -i- + -hin.

-ii- ← -is. 名形の母幹。kaunii-n 单属 ← kaunis <beautiful>.

-iin 複入。複符 -i- がついて二重母音ができない場合。oviin ← ovi + i-
<door> rf. -i- 4).

-ikko, -ikkö 尾。名より集合名詞を作る。männikkö <a pine wood> ← mänty
<pine>.

-illa, -illä rf. -ella, -ellä. 幹 -ile-.

-ime- ← -in. 名幹。rf. -in 5).

-imma- ← -in. 形最弱幹。suurimman 单属 ← suurin <the greatest>.

-immin 副最。useimmin <oftenest> ← usein <often>.

-impa- ← -in. 形最強幹。

-in 1) 複属。rf. -e- 2).

2) 複具。単なし。

3) 形最。suurin ← suuri <great>, isoin ← iso <big>.

4) 副比。←複具。helpommin ← helposti <easily>, useammin ← usein
<often>.

5) 動に基いて道具, 手段を表わす名を作る。avain <key> ← avata- <to
open>, puhelin <telephone> ← puhele- <to talk>.

-ine(-) 複共。単なし, 単の意味にも用いる。名の場合は必ず所接をつける。
pienine koirine ← pieni koira(-nne) <(your) small dog>.

-ine(ni) 複共。rf. -ine(-).

-inen 名より形を作る。材料, 所属性質などを意味する。puinen <wooden>
← puu <wood, timber>, rautainen <of iron> ← rauta <iron>.

-is- ← -is. 子幹。mies-tä 単分 ← mies <man>.

-isa, -isä 名より形を作る。“rich in”, “full of” を意味する。kalaisa ←
kala <fish>, leikkisä <playful> ← leikki <game, fun>.

-isi 条幹。sanoisi ← sano- <to say>.

-isi- 条符。lukisin 単1 ← lukea <to read>, vastaisimme 複1 ← vastata
<to answer>.

-isiin 1) 受条現。

2) 複入。2音節以上の幹が長母で終る場合。単入の -seen に相当。
vapaisiin ← vapaa <free>, 単入 vapaaseen.

-ista-, -istä- 名形より動を作る。uudistaa <to renew> ← uusi <new>,
metsästää <to hunt> ← metsä <forest>.

-isto, -istö 名より集合名詞を作る。männistö <a pine wood> ← mänty
<pine>.

-ita, -itä 複分。maita ← maa <land>.

-itellen 副尾。yksitellen <one by one, singly> ← yksi <one>, vähitellen
<little by little> ← vähä <little>.

-itten 複属。maitten ← maa <land>, vapai-tten ← vapaa <free>.

J

-j- ← -i-. 母音間の -i は -j- となる。taloja 複分 ← talo <house> -i- +
-ja.

-ja, -jä 1) 複分。rf. -j-.

2) 動幹につき行為者を表わす。laulaja <singer> ← laula- <to sing>,
tekijä <author> ← teke- <to do>.

-jen 複属。talojen ← talo <house>, kirojen ← kirja <book>. rf. -j-.

jo- ka ← 関代 joka <who, which>. 幹。

jo- kin ← 不代 jokin <some, any>. 幹。

jo- ku- ← 不代 joku <somebody, some one>. 幹。

joiden ← joka. 複属。

K

-k- ← -kk-. kirkon 単生 ← kirkko <church>.

-ka, -kä 尾。1) 疑問文の語調を緩和。mikä <what>, kuka <who> の -kä,
-ka もこれに由来。Mitenkä käännätte tämän? <I say, how do you
translate this?>.

2) 否定動詞について “and” の意味を添える。rf. (ei)kä.

-kaa, -kää 命複 2. antakaa! ← anta- <to give>, menkää! ← mene- <to
go>.

-kaamme, -käämme 命複 1. sanokaamme <let's say> ← sano- <to say>.

-kaan, -kään 副的尾。rf. -aan, -ään.

kahde- ← 数 kaksi <2>. 弱幹。

kahte- ← 数 kaksi <2>. 強幹。

-kas, -käs 名より形を作る尾。‘rich in’, ‘full of’ の意味。voimakas
<powerful> ← voima <strength>, äänekäs <noisy> ← ääni <sound>.

kei- ← 疑代 kuka <who> 複 kutka. 幹。

kene- ← 疑代 kuka. 幹。

-kin 副的尾。<also, too; even>.

-kkaa-, -kkää- ← -kas, -käs. 幹。

-kkain, -kkäin 名より副を作る尾。‘trace, track’ を意味する。jäljekkäin
<one behind another> ← jälki <trace; track> 幹 + -kkäin; rinnakkain
<abreast>, rinta <breast>.

kolme- ← 数 kolme <3>. 幹。

-koon, -köön 命単 3. sanokoon! <let him say>, syököön! <let her eat>.

-koot, -kööt 命複 3. sanokoot! <let them say>, syökööt <let them eat>.

-kse- ← -s. 名形幹。kiitokse-n 単属 ← kiitos <thanks>.

-kse(ni) ← -ksi + (ni). ・不 I 長。rf. -akse(ni), -äkse(ni).

-ksi 転。

-ksi 1) ← s. 名形複幹。rikkausi- ← rikkaus <riches>.

2) 動尾。rf. -ksu-.

-ksu- 形より動を作る尾。評価, 見解を意味する。-ksi-, -ksy- に同じ。

hyväksy- <to approve, comment> ← hyvä <good>, halveksi- <to despise> ← halpa <mean, cheap>.

-ksy- 動尾。rf. -ksu-.

kuude- ← 数 kuusi <6>. 弱幹。

kuute- ← 数 kuusi <6>. 強幹。

kymmene- ← 数 kymmenen <10>. 幹。

-kymmentä ← 数 kymmenen <10>. 分。基数詞 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 の構成要素となる。

L

-la, -lä 尾。動作の行なわれる場所, 住んでいる所を意味する。pappila <vicarage> ← pappi <clergyman>, sairaala <hospital> ← sairas <ill>, 幹 sairaa-.

-lainen, -läinen 1) 名尾。住民, 所属者。suomalainen <a Finnish> ← Suomi <Finland>, koululainen <pupil> ← koulu <school>.

2) 形を作る尾。erilainen <special> ← eri <separate>, toisenlainen <of another sort> ← toinen <second, other>.

-laise-, -läise- ← -lainen, -läinen. 幹。

-lj- ← -lk-. kuljen <I walk> ← kulkea <to walk>. jälje- ← jälki <trace>.

-ljä- ← -lkä-. näljä-n 単属 ← nelkä <hunger>.

-lje- 1) ← -lke-. rf. -lj-.

2) ← -li. velje- ← veli <brother>.

-ll- ← -lt-. illa-n 単生 ← ilta <evening>.

-lla, -llä 1) 不 I 短。幹 -e 脱落, -lt- → ll に由るもの。tule- 幹 → tulla
<to come>.

2) 接。

-laan, -llään 受直現。受幹 -lta, -ltä のもの。

-llakse(ni), -lläксе(ni) I 不長。短が -lla, -llä のもの。

-lle 向。

-llinen 名より形を作る尾。所有, 所属, 本性を意味する。onnellinen <happy>

← onni <happiness>, perheellinen <domestic> ← perhe <family>.

-llise- ← -llinen. 幹。

-llut, -llyt, -lleet 過分。不 I 短が -lla のもの。ollut, tullut など。

-lsi- rf. -si-.

-lta, -ltä 離。

-lti 尾。副詞を作る。laajalti ← laaja <extensive>, niukalti ← niukka
<scanty>.

M

-ma, -mä 尾。動より名を作る。行為又は行為の結果を意味する。sanoma
<tidings, report> ← sanoa <to say>, elämä <life> ← elää <to live>.

-ma-, -mä- 不 III。内, 出, 入, 接, 欠の各格尾がつく。lukemassa 内 ←
lukea <to read>, tulemasta 出 ← tulla <to come>, luonnoimaan 入 ←
luonnoida <to lecture>, opettamalla 接 ← opettaa <to teach>,
tietämättä 欠 ← tietää <to know>.

-mainen, -mäinen 名より形を作る尾。類似などを意味する。poikamainen
<boyish> ← poika <boy>, tyttömainen <girlish> ← tyttö <girl>.

-maise-, -mäise- ← -mainen, -mäinen. 幹。

-ma(ni), -mä(ni) 不 III の行為者不用法。名属 (行為者) + 不 III 原形 (-ma,
-mä) 所接。minun kirjoittamani kirje <the letter written by me>.

-me- 1) ← -mi. 幹。nieme- ← niemi <cape>.

2) ← -n. 幹。elime- ← elin <organ>.

mei- ← 人代複 1 me. 幹。属, 対を除く。

meidän ← me. 属。

meidät ← me. 対。

mi- 疑代 mikä <what> の幹。ただし複対は mitkä.

-minen 不IV. 名詞的用法。oppiminen ← oppia <to learn>, harjoittaminen
← harjoittaa <to practise>.

minu- 人代単 1 minä の幹。属, 対を除く。

minun ← minä. 属。

minut ← minä. 対。

minuun ← minä. 入。

-mise- ← minen. 幹。

-am- ← -mp-. kummun ← kumpu <hill>, ammun <I shoot> ← ampua
<to shoot>, suurimma- 弱幹 ← suurimpa- 強幹, suurin <greatest>.

-mma-, -mmä- ← -mpi. 形比幹。

-mme 1) 動人称語尾。複 1。

2) 所接複 1。

-mmi- 副比語尾。本来は複具。

useammin ← usein <often>, helpommin ← helposti <easily>.

-mpa-, -mpä- ← 形比 -mp-. 強幹。

-mpi 形比単主。isompi ← iso <big>, pienempi ← pieni <small>, kauniimpi
← kaunis <beautiful>.

-mus, -mys 動より名を作る尾。aikomus <intention> ← aikoa <to intend>,
kysymys <question> ← kysyä <to ask>.

muuda-, (muua-) ← 不代 muutama <some, a certain>. 幹。

N

-n 1) 単属。talon ← talo <house>.

2) 単対 (第1形)。

3) 副語尾。rf. -oin, -öin.

4) 動人称語尾単1。sanon ← sanoa <to say>.

-n- ← -n. 子幹。elin-tä ← elin <organ>.

-na, -nä 1) 態。強幹をとる。

2) 動より名を作る尾。kohina <roaring> ← kohise- <to roar>, rähinä
<noise> ← rähise- <to make a noise>.

näe- ← nähdä <to see>. 弱幹。

näke- ← nähdä <to see>. 強幹。

näi- ← 指代 nämä <these>. 幹。

näiden, näitten ← nämä. 複属。

-nainen, -näinen rf. -inen.

-ne 可幹。動幹 + -ne. sanone ← sanoa <to say>.

-ne- 可符。

-nee- 過分幹。過分が-nut, -nyt, -neet で終るもの。

-neen 受可現。受幹 + -neen.

-neet 過分語尾。複。

neljä- 数 neljä <4> の幹。

-nen 指小辞。poikanen <little boy> ← poika <boy>, karhunen <little bear>
← karhu <bear>.

-ng- ← -nk-. kaupungista 単出 ← kaupunki <city>, ongin <I fish> ←
onkia <to fish>.

-ni 所接单1。

nii- ← 指代 ne <those>. 幹。

niiden, niitten ← ne. 属。

-nn- ← -nt-. linnut 複主 ← lintu <bird>, annan <I give> ← antaa <to give>.

-nna, -nnä 不 I 短。動幹 -ne- で終るもの。mennä ← mene- <to go>, panna ← pane- <to put>.

-nnakse(ni), -nnäkse(ni) 不 I 長。短が -nna, -nnä のもの。

-nne 1) 所接複 2。

2) 方向を示す副詞を作る尾。minne <to what> ← mi- <what>, sinne <thither> ← se <that>.

-nnee- 過分幹。過分が -nnut, -nnyt, -nneet で終るもの。

-nnut, -nnyt, -nneet 過分。不 I 短が -nna, -nnä のもの。rf. -nna, -nnä.

-noi- ← 指代 nuo <those>. 幹。

noiden, noitten ← nuo. 属。

-nsa, -nsä 所接单複 3。

-nsi- rf. -si-.

-nt- ← -s. kolmante- 母幹 ← kolmas <3>.

-nta, -ntä 動より抽象名詞を作る尾。tulenta <arrival> ← tule- <to come>.

-ntele ← -ntella, -ntellä. rf. -ella, -ellä.

-nti 動より抽象名詞を作る尾。tuonti <importation> ← tuoda <to bring>.

-nto, -ntö 動より抽象名詞を作る尾。sovinto <agreement> ← sopia <to agree>.

-ntu-, -nty- rf. -u-.

-nut, -nyt 過分語尾。単。

0

-o- 1) ← -a-. 複符 -i- の前の幹の -a. kirjoja 複分 ← kirja- <book>, ahkerointa 複分 ← ahkera- <diligent>.

2) ← -a-. 過符 -i- の前の幹の -a-. annoin <I gave> ← annan <I give>, maksoimme <we paid> ← maksamme <we pay>.

-o, -ö 動より名を作る尾。muisto <memory> ← muista- <to remember>, teko <work, action> ← teke- <to do>.

-oi, -öi 1) ← -ai, -äi. rf. -o, -ö 1), 2).

2) ← -uoi, -yöi. soita 複分 ← suo <swamp>, töita 複分 ← työ <work>.

-oin, -öin 時を示す副語尾。milloin <at what time> ← mi- <what>, silloin <at that time> ← si- <that>.

-okse, -ökse ← -os, -ös. 幹。kiitokse-n, 単属 ← kiitos <thanks>.

ole ← 動 olla <to be>. 現幹。ただし単3は on, 複3は ovat.

oli ← olla. 半過幹。

olla 動。<to be>. 種々の態, 法, 時制を表わすときに用いられる。

ollut, olleet ← olla. 過分単複。

olta ← olla. 受語幹。

on ← olla. 直現単3。

oo ← olla. 直現幹。詩などにのみ用いられる。単3は oot 又は omppi.

-os, -ös 動より名を作る尾。kaivos <mine> ← kaivata- <to dig>, teos <work> ← teke- <to make>.

P

-p ← -pp. lipun 単属 ← lippu <flag>.

-pa, -pä 強調の尾。En minä sitä sanonut. Sanoitpa. <I did not say that.

Oh, yes, you did!>

parhaa, (paraa) ← 形 paras <best>. 幹。

parhaimpa, (paraimpa) ← 形 parhain <best>. 強幹。

parempa 形 parempi <better>. 強幹。

-pi 動人称語尾単3。書き言葉において用いられることがある。

pisin ← 形 pitkä <long>. 最。

pitempi ← pitkä. 比。

R

- r- ← -r. 子幹。tytär-tä 単分 ← tytär <daughter>.
- re- ← -r. 母幹。tyttäre-n 単属 ← tytär <daughter>.
- ri 動より名を作る語尾。行為者を意味する。muurari <bricklayer> ← muurata- <to lay bricks>, ajuri <driver> ← aja- <to drive>.
- rje- ← -rke-. järjen 単属 ← jarki <reason>, kurjen 単属 ← kurki <crane>.
- rr- ← -rt-. virran 単属 ← virta <current>.
- rra, -rrä I 不短。幹末子音 -r- のもの。purra ← pure- <to bite>.
- raan, -rään ← 不 I 短 -rra, -rrä. 受直現。
- rrakse(ni), -rärakse(ni) 不 I 長, 短 -rra, -rrä のもの。
- rree- 過分幹。過分 -rrut, -rryt, -rreet のもの。
- rrut, -rryt, -rreet 過分語尾。不 I 短が -rra, -rrä のもの。
- rsi rf. -si-.

S

- s 1) 移格語尾。現在は一部副詞中に残存するのみ。ulos <out, out of doors>, kauas <far away>.
- 2) 語気を緩和する尾。Ajatelkaapas! <Just think!> -pa- は強調, Minkäs sille voi! <What can one do about it?>.
- 3) 3以上の基数詞について序数を表わす。kolmas ← kolma <3>, kymmenes ← kymmenen <10>.
- s- 1) ← -s. 子幹。kiitos-ta 単分 ← kiitos <thanks>.
- 2) ← -t-. 語末 -i の前の -t- は原則として -s- になる。käsi <hand> 単主 ← käte-, vesi <water> 単主 ← vete-, tiesi <he knew> ← tietää <to know>.
- sataa ← 数 sata (100)。分。基数詞 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800 900 の構成要素となる。sata と同じ変化をする。

-se- ← -nen. 名形幹。

-seen 単入。2音節以上の語幹が長母で終るとき, huoneeseen ← huonee-,
huone <room>.

seitsemä- ← 数。 seitsemän <7>. 幹。

-si- ← -ti-. 動半過変化において, rf. -s- 2). tiesin (I knew), tiesi (he
knew) ← tietää <to know>.

si- ← 指代 se <that>. 幹。

-si 所接单 2。

sie- 副幹。 <there>.

siihen ← se. 入。

siinä ← se. 内。

siitä ← se. 出。

-sin 単複具。 -in と同じ。

sinä 1) 人代単 2。

2) ← se. 態。

sinu- ← 人代単 2 sinä. 幹。

sinun ← 人代 sina. 属。

sinut ← 人代 sinä. 対。

sinuun ← 人対 sinä. 入。

-skele ← -skella, -skellä. 幹。

-skella, -skellä rf. -ella, -ellä.

-skentele- ← -skentella, -skentellä.

-skentella, -skentellä rf. -ella, -ellä.

-ss- ← -sn-. 不 I 短 -sta, -stä のものに受過分語尾がつくとき, noussut
← nouse-, nousta <to get up> + -nut.

-ssa, -ssä 内。

-ssee- ← 過分 -ssut, ssyt, -sseet. 幹。

-ssut, -ssyt, -sseet 過分語尾。不 I 短 -sta, -stä のもの。

-sta-, -stä- 1) 不I短。幹。

2) 名形より動を作る。avusta- <to help> ← apu <help>, metsästä <to hunt> ← metsä <forest>.

3) 出。

-sti 副尾。helposti ← helppo <easy>.

-sto, -stö 名より集合名詞を作る尾。laivasto <fleet> ← laiva <ship>, kirjasto <library> ← kirja <book>.

T

-t 複主対。

-t- 1) ← -t. 子幹。olut-ta 単分 ← olut <beer>

2) ← -s. 子幹。kolmat-ta 単分 ← kolmas <3>.

3) ← -s-. kätenä 単態 ← käsi <hand>.

4) ← -tt-. paketit 複主 ← paketti <packet>, kiitän <I thank> ← kiittää <to thank>.

5) 動人称尾単2。命令法を除く。

-ta, -tä 1) 分。長母，重母，子音のあと。pääta 単 ← pää <head>, jänistä 単 ← jänis <hare>.

2) 不I短。幹無声子音。nousta <to get up>, päästä <to escape>.

3) 受幹。能幹が長母，重母，子音のとき，syötä ← syö- <to eat>, tehtä ← teh- <to do>.

tä- ← 指代 tämä <this>. 幹。

-ta-, -tä- 1) 使役動詞，作為動詞を作る。nosta- <to raise> ← nouse- <to rise>, kullata- <to gild> ← kulta <gold>.

2) 変化，供給を意味する動を作る。helpotta- <to facilitate> ← helppo <easy>, kansoitta- <to populate> ← kansa <people>.

tää- ← 副幹。<here>.

-taan, -tään 受直現。受幹が -tta, -ttä のもの。

tähän ← tämä <here>. 入。

-takoon 受命。受幹 -ta, -tä のもの。

-tako, -täko 否定動詞命令形とともに受否定命を作る。受幹 -ta, -tä のもの。

-takse(ni), -täkse(ni) 不 I 長。短 -ta, -tä のもの。

-tar, -tär 尾。主に -ja, -jä で終る名について女性名詞を作る。laulajatar <woman singer> ← laulaja <singer>, kuningatar <queen> ← kuningas <king>.

-tava, -tävä 受現分。受幹 -ta, -tä.

-te- ← -s. 強母幹。rikkaute- ← rikkaus <riches>.

tee- ← 動 tehdä <to do>. 弱幹。

tei- ← 人代複 2 te. 幹。

teidän ← te. 属。

teidät ← te. 対。

teihen ← te. 入。

teke- ← 動 tehdä <to do>. 強幹。

-ten 1) 複属。kielten ← kiele- <tongue>, pienten ← piene- <small>.

2) 副尾。miten <in what way> ← mi- <what>, samaten <in the same way> ← sama <same>.

-tiin, 受直半過。受幹が -ta, -tä.

-toista 11 から 19 の基数詞の構成要素。前半の数詞は変化。-toista は無変化。

-ton, -tön “無”, “非” を表わす尾。kalaton <without fish> ← kala <fish>, oppimaton <unlearned> ← oppi <learning>.

-tse, -tsi 前移格語尾。現在では名より副を作るときに用いられる。postitse <by mail> ← posti <post>, puhelimitse <by telephone> ← puhelin <telephone>.

-tta-, -ttä- 1) 使役動詞, 作為動詞を作る。syöttä- <to feed> ← syödä <to eat>.

2) 変化, 供給を意味する動詞を作る。rf. -ta-, -tä- 2).

3) 分。子音語幹のもの。kone-tta 単 ← konet-, kone <machine>, neljättä ← neljät-, neljäs <4>.

4) 欠。

5) 受幹。幹短母音。sanotta ← sano- <to say>, luetta ← lue- <to read>.

-ttain, -ttäin 副尾。erittäin <especially> ← eri <separate>, verrattain <in comparison> ← vertata- <to compare>.

-ttako, -ttäko 否定動詞命令形とともに受否定を作る。受幹 -tta, -ttä のもの。Älköön sanottako! <Let it not be said!>.

-ttakoon 受命。受幹 -tta, -ttä.

-ttare-, -ttäre- ← -tar, -tär. 幹。

-ttava, -ttävä 受現分。受幹 -tta, -ttä.

-tte 動人称語尾複 2。命令法を除く。

-tten 複属。rf. -itten

-ttoma-, -ttömä- ← -ton, -tön. 幹。

-ttu, -tty 受過分。受幹 -tta, -ttä.

-ttiin 受直半過。受幹 -tta, -ttä.

-tu, -ty 受過分。受幹 -ta, -tä.

-tu-, -ty- 再帰的, 受動的動詞を作る。sairastu- <to become ill> ← sairastua <ill>.

-tuhatta ← tuhat <1000>. 分。基数詞 2000, 3000, 4000, 5000, 6000, 7000, 8000, 9000 の構成要素となる。変化は tuhat と同じ。

tuo- ← 指代 tuo <that>. 幹。

-tusten, -tysten 副尾。lomatusten <at intervals from each other> ← loma <interval>, lähetysten <close to one another> ← lähe- <close, near>.

U

-u-, -y- 再帰的, 受動的動詞を作る。näky- <to appear, seem> ← näke- <to see>, kuulu- <to be heard> ← kuule- <to hear>.

-u, -y 動より名を作る尾。luku <reading, number> ← luke- <to read>, näky <a sight, appearance> ← näke- <to see>.

-ui- ← -uui-. puita 複分 ← puu, <tree> + -i- + -ta.

-ukse- ← -us. 幹。aikomukse-n 単生 ← aikomus <intention>.

-us, -ys 1) 形より名を作る尾。vapaus <freedom> ← vapa <free>, hyvyys <goodness> ← hyvä <good>, mahdollisuus <possibility> ← mahdollinen <possible>

2) 動より名を作る尾。lupaus <a promise> ← lupata- <to promise>, järjestys <order> ← järjestä- <to put in order>.

useampi ← 形 moni <many>. 比。

usein ← 形 moni <many>. 最。

-ute- ← -us. 2). 幹。

-utu-, -yty rf. -u-, -y- lisäyty- <to increase> ← lisä <addition>.

-uude- ← -uus. 母幹。

-uus, -yys 形より名を作る尾。suuruus <size> ← suuri <great>, hyvyys <goodness> ← hyvä <good>.

-uut- ← -uus. 子幹。

-uute- ← -uus 強母幹。

-uvu-, -yvy- ← -uku-, -yky. luvun 単属 ← luku <lesson, number>, kyvyn 単属 ← kyky 単属 <ability>.

V

-v- 1) ← -p-. leivän 単属 ← leipä <bread>, halvat 複主 ← halpa <cheap>.

2) ← -k-. rf. -uvu-, -yvy-.

-va-, -vä- 1) 動現分。

2) 名より形を作る尾。現分に由来。‘rich in’ ‘full of’ の意味。lihava
〈fleshy〉 ← liha 〈flesh〉。

-va- ← 動現分 -va. 幹。

-vat, -vät 動人称語尾複 3。

-vede-, -vete- ← vesi 〈water〉. 弱幹, 強幹。

-vi 動人称語尾単 3。rf. -pi.

-viide, -viite ← 数 viisi 〈5〉. 弱幹, 強幹。

Y

-y- rf. -u-.

-y rf. -o, -ö

yhde- ← 数 yksi 〈1〉. 弱幹。

yhdeksä- ← 数 yhdeksän 〈9〉. 幹。

yhte- ← 数 yksi 〈1〉. 強幹。

-yi- ← -yyi-. syit 複主 ← syy 〈cause〉.

-ykse- ← -ys. 幹。

-ys 1) 形より名を作る尾。rf. -us, -ys 1).

2) 動より名を作る尾。rf. -us, -ys 2).

-yte- ← -ys. 2). 幹。

-yty- rf. -u-, -y-

-yvy- ← -yky-. rf. -uvu-, -yvy-.

-yyde- ← -yys. 弱幹。

-yys 形より名をつくる尾。rf. -uus, -yys.

-yyt- ← -yys. 子幹。

-yyte- ← yys. 強幹。